

F. 92 — 2726

[C — 27467]

**10 SEPTEMBRE 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon fixant la composition de la délégation de l'autorité dans les comités de concertation de base et le comité intermédiaire de concertation de l'Office wallon de Développement rural**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, modifiée par les lois du 1er septembre 1980, du 19 juillet 1983 et du 6 juillet 1989;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 83, § 3;

Vu le décret du 28 février 1991 instituant l'Office wallon de Développement rural;

Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 42, § 1er;

Vu l'accord du Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture;

Sur la proposition du Ministre des Affaires intérieures, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,

Arrête :

**Article 1er.** La délégation de l'autorité dans chaque comité de concertation de base de l'Office wallon de Développement rural est composée, en qualité de membres effectifs, des trois fonctionnaires appartenant aux services relevant du comité qui sont les plus anciens dans les grades les plus élevés et, en qualité de suppléants, des trois fonctionnaires appartenant aux services relevant du comité qui, après les membres effectifs, sont les plus anciens dans les grades les plus élevés.

La présidence de chaque comité est assurée par le fonctionnaire membre effectif qui est le plus ancien dans le grade le plus élevé ou, en son absence, par le fonctionnaire membre effectif qui, après lui, est le plus ancien dans le grade le plus élevé.

**Art. 2.** La délégation de l'autorité dans le comité intermédiaire de concertation de l'Office wallon de Développement rural est composée, en qualité de membres effectifs, des quatre fonctionnaires qui sont les plus anciens dans les grades les plus élevés et, en qualité de suppléants, des quatre fonctionnaires qui, après les membres effectifs, sont les plus anciens dans les grades les plus élevés.

La présidence du comité est assurée par le fonctionnaire-dirigeant chargé de la gestion du personnel ou, en son absence, par le fonctionnaire membre effectif qui, hormis lui, est le plus ancien dans le grade le plus élevé.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'Administration dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 10 septembre 1992.

Le Président de l'Exécutif,  
chargé de l'Economie, des P.M.E. et des Relations extérieures,  
G. SPITAEELS

Le Ministre des Affaires intérieures,  
chargé des Pouvoirs locaux, de l'Administration et des Travaux subsidiés,  
G. MATHOT

ÜBERSETZUNG

D. 92 — 2726

[C — 27467]

**10. SEPTEMBER 1992. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung der Zusammensetzung der Delegation der Obrigkeit in den Grundberatungsausschüssen und in dem Zwischenberatungsausschuß des « Office wallon de Développement rural » (Wallonisches Amt für Ländliche Entwicklung)**

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Obrigkeiten und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Obrigkeiten untergeordnet sind, abgeändert durch die Gesetze vom 1. September 1980, vom 19. Juli 1983 und vom 6. Juli 1989;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 83 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 28. Februar 1991 zur Errichtung des « Office wallon de Développement rural »;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Obrigkeiten und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Obrigkeiten untergeordnet sind, insbesondere des Artikels 42 § 1;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft;

Auf Vorschlag des Ministers der Inneren Angelegenheiten, beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezugsarbeiten,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**Artikel 1.** Die Delegation der Obrigkeit in jedem Grundberatungsausschuß des « Office wallon de Développement rural » wird wie folgt zusammengesetzt : als effektive Mitglieder, die drei in den höheren Graden ältesten Beamten, die den der Zuständigkeit des Ausschusses unterliegenden Dienststellen gehören und als stellvertretende Mitglieder, die nach den effektiven Mitgliedern ältesten Beamten in den höheren Graden, die den der Zuständigkeit des Ausschusses unterliegenden Dienststellen gehören.

Der Vorsitz jedes Ausschusses wird von dem Beamten, effektiven Mitglied, geführt, das der älteste im höheren Grad ist, und im Falle seiner Abwesenheit, von dem Beamten, effektiven Mitglied, das nach ihm der älteste im höheren Grad ist.

**Art. 2.** Die Delegation der Obrigkeit in jedem Zwischenberatungsausschuß des « Office wallon de Développement rural » wird wie folgt zusammengesetzt : als effektive Mitglieder, die vier in den höheren Graden ältesten Beamten und als stellvertretende Mitglieder, die vier Beamten, die nach den effektiven Mitgliedern, die ältesten in den höheren Graden sind.

Der Vorsitz des Ausschusses wird von dem leitenden Beamten, beauftragt mit der Personalverwaltung, oder im Falle seiner Abwesenheit, von dem Beamten, effektiven Mitglied, das außer ihm, der älteste im höheren Grad ist, geführt.

**Art. 3.** Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Verwaltung gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 10. September 1992.

Der Vorsitzende der Exekutive,  
beauftragt mit der Wirtschaft, den KMB, und den Auswärtigen Beziehungen,  
G. SPITAELS

Der Minister der Inneren Angelegenheiten,  
beauftragt mit den Lokalen Behörden, der Verwaltung und den Bezuschußten Arbeiten,  
G. MATHOT

VERTALING

N. 92 — 2726

[C — 27477]

**10 SEPTEMBER 1992.** — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende vaststelling van de samenstelling van de overheidsdelegatie in de basisoverlegcomités en in het tussenoverlegcomité van de « Office wallon de Développement rural » (Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling)

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, gewijzigd bij de wetten van 1 september 1980, 19 juli 1983 en 6 juli 1989;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 83, § 3;

Gelet op het decreet van 28 februari 1991 houdende oprichting van de « Office wallon de Développement rural »;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 42, § 1;

Gelet op het akkoord van de Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw;

Op de voordracht van de Minister van Binnenlandse Aangelegenheden, belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

**Artikel 1.** De overheidsdelegatie is in elk basisoverlegcomité van de « Office wallon de Développement rural » samengesteld uit de drie ambtenaren die, als gewone leden, tot de van het comité afhankende diensten behoren en de oudsten zijn in de hoogste graden en uit de drie ambtenaren die, als plaatsvervangers, tot de van het comité afhankende diensten behoren, en na de gewone leden de oudsten zijn in de hoogste graden.

Het voorzitterschap van elk comité wordt waargenomen door de ambtenaar die, als gewoon lid, de oudste is in de hoogste graad of, bij diens afwezigheid, door de ambtenaar die, als gewoon lid, na hem de oudste is in de hoogste graad.

**Art. 2.** De overheidsdelegatie is in het tussenoverlegcomité van de « Office wallon de Développement rural » samengesteld uit de vier ambtenaren die, als gewone leden, de oudsten zijn in de hoogste graden en uit de vier ambtenaren die, als plaatsvervangers, die na de gewone leden de oudsten zijn in de hoogste graden.

Het voorzitterschap van het comité wordt waargenomen door de leidende ambtenaar belast met het personeelsbeheer of, bij diens afwezigheid, door de ambtenaar die, als gewoon lid, na hem de oudste is in de hoogste graad.

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheden de Administratie behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 10 september 1992.

De Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,  
belast met Economie, KMO's en Externe Betrekkingen,  
G. SPITAELS

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden,  
belast met Plaatselijke Besturen, Administratie en Gesubsidieerde Werken,  
G. MATHOT